

Ref.: 301015011-12

Zanthus

Manual de instrucciones

Instructions Manual
Notice d'Utilisation
Manual de instruções

Radiador convector de cristal

Convector glass radiator
Convecteur à radiateur en verre
Radiador convector de vidro



Introducción / Introduction / Introduction / Introdução

ES. Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

EN. Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

FR. Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisez avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

PT. Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Datos técnicos / Technical data / Données techniques / Dados técnicos

Potencia

Power / Pouvoir / Poder

Máx. 2000W

Dimensión

Dimension / Dimension / Dimensão

770x220x430mm

Área de cobertura

Coverage area / Zone de couverture / Área de cobertura

25M²

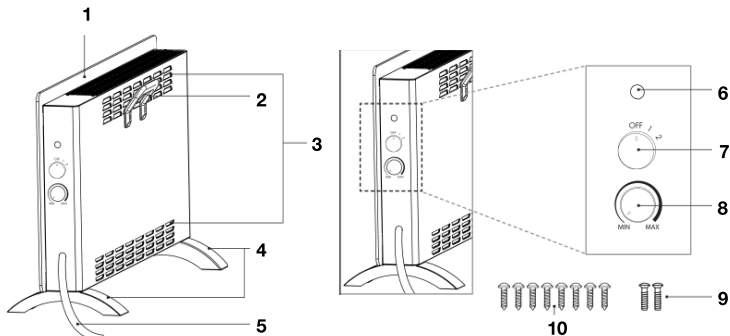
Alimentación

Supply / Alimentation / Alimentacao da corrente

220-240V~ 50/60Hz



Partes / Parts / Pièces / Partes



1. Panel de cristal
2. Asa
3. Rejilla salida aire
4. Patas
5. Cable
6. LED luminoso
7. Dial para encender/apagar y cambiar nivel
8. Dial para el control de temperatura
9. Tornillos para el asa
10. Tornillos para las patas

ES

1. Glass panel
2. Handle
3. Air outlet grille
4. Legs
5. Cord
6. Luminous LED
7. Dial to turn on/off and change level
8. Dial to choose the temperature control
9. Screws for the handle
10. Screws for legs

EN

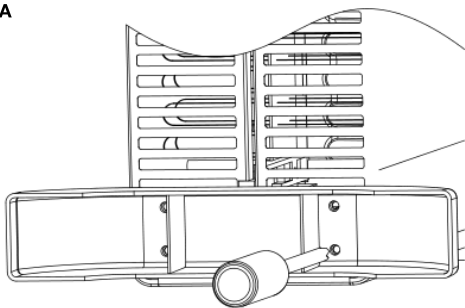
1. Panneau de verre
2. Poignée
3. Grille de sortie d'air
4. Pieds
5. Câble
6. LED lumineuse
7. Interrupteur marche/arrêt et bouton de réglage du niveau de chauffage
8. Bouton de réglage de la température
9. Vis pour la poignée
10. Vis pour les pieds

FR

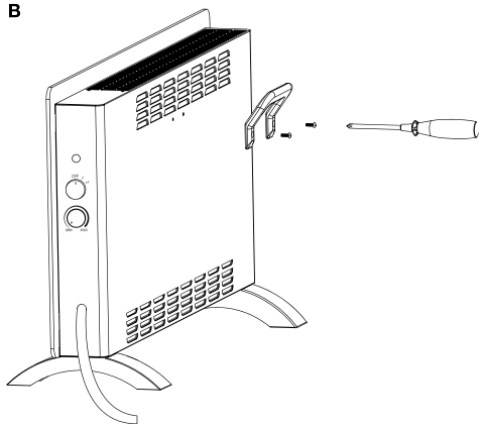
1. Painel de vidro
2. Pega
3. Grelha de saída de ar
4. Pernas
5. Cabo
6. LED luminoso
7. Dial para ligar/desligar e mudar de nível
8. Dial para controlo de temperatura
9. Parafusos para a asa
10. Parafusos para as pernas

PT

A



B



ES

A. Instalación de las patas:

Colocar el aparato con la parte de atrás hacia arriba sobre una mesa estable. El borde inferior de la carcasa debe sobresalir un poco del borde de la mesa.

Hay 4 agujeros en la carcasa que coinciden exactamente con los 4 agujeros de las patas, que se atornillan con los 4 tornillos que van incluidos (9).

B. Instalación del asa:

En la parte superior del aparato se encuentran dos agujeros para la fijación de la asa. Colocar la asa en los dos agujeros y atornillar con los dos tornillos que van incluidos (10).

FR

A. Installation des pieds:

Placez l'appareil face arrière vers le haut, sur une table stable. Le bord inférieur de la structure doit dépasser légèrement du bord de la table.

Les 4 trous du boîtier correspondent exactement aux 4 trous des pieds, ajustez et vissez à l'aide des 4 vis fournies (9).

B. Installation de la poignée:

Sur le dessus de l'appareil se trouvent deux trous pour la fixation de la poignée. Placez la poignée dans les trous et serrez avec les deux vis fournies (10).

EN

A. Installation of the legs:

Place the device with the back facing up on a stable table. The bottom edge of the case should protrude slightly from the edge of the table.

There are 4 holes in the casing that coincide exactly with the 4 holes in the legs, which are screwed with the 4 screws included (9).

B. Handle installation:

At the top of the device there are two holes for attaching the handle. Place the handle in the two holes and screw with the two screws included (10).

PT

A. Instalação das pernas:

Colocar o dispositivo com a parte traseira voltada para cima sobre uma mesa estável. A extremidade inferior da caixa deve sobressair ligeiramente da extremidade da mesa.

Existem 4 furos na caixa que coincidem exatamente com os 4 furos nas pernas, que são aparafusados com os 4 parafusos incluídos (9).

B. Instalação da pega:

Na parte superior do dispositivo existem dois orifícios para fixação da pega. Colocar a pega nos dois furos e aparafusar com os dois parafusos incluídos (10).

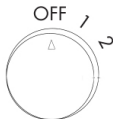
CARACTERÍSTICAS

- Potencia: Máx. 2000W.
- Área de cobertura: 25m²
- Termostato ajustable.
- Longitud cable: 1.4M
- Voltaje: 220-240V

FUNCIONAMIENTO

Configuración del nivel de calefacción:

- Posición OFF: si el interruptor de nivel de calefacción está en esta posición, el aparato está apagado.
- Posición 1: si el interruptor de nivel de calefacción está en esta posición, el aparato está encendido y el dispositivo produce una potencia de 1000W.
- Posición 2: si el interruptor de nivel de calefacción está en esta posición, el dispositivo produce una potencia de 2000W.



Configuración del nivel de temperatura del termostato:

- **MAX:** nivel máximo de temperatura.
- **MÍN:** nivel mínimo de temperatura.

Girar el dial del termostato en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la temperatura al nivel máximo, así calentará rápidamente la habitación. Para apagar el termostato girar el dial en sentido contrario a las agujas del reloj, la luz LED se apagará y dejará de emitir calor.

El convector se encenderá automáticamente cuando la temperatura baje, y se apagará automáticamente cuando la temperatura aumente.



DISPOSITIVO DE SEGURIDAD CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

- El aparato está equipado con un dispositivo de seguridad que desconecta la estufa en caso de sobrecalentamiento. Si el dispositivo de seguridad no funciona, por favor apagar la estufa, desenchufar el aparato y dejar que se enfríe completamente, inspeccionar si hay algún bloqueo en la entrada o salida de aire, intentar volver a poner en marcha el calefactor.

- Si el aparato no funciona o el dispositivo de seguridad lo apaga de nuevo, devolver el aparato a su centro de servicio más cercano para su examen o reparación.

DISPOSITIVO DE SEGURIDAD ANTI VUELCO

El radiador está equipado con un interruptor de desconexión de seguridad para apagar el calefactor en caso de caída.

Si el radiador vuelca y el interruptor de corte se activa, desconectar el radiador de la toma de corriente y extremar las precauciones al colocar el calentador en posición vertical, ya que seguirá estando caliente. Inspeccionar el radiador en busca de daños, especialmente en los elementos calefactores y el cable de alimentación. Si hay algún daño visible, no usar el radiador.

Este producto es apto únicamente para espacios bien aislados o para uso ocasional.

Ref.: 301015011-12

Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de aportación de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccionar uno)	
Potencia calorífica nominal	Pnom	2.0	Kw	Control manual de la carga de calor, con termostato integrado	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Control manual de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Potencia calorífica máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad				Potencia calorífica asistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	0.000	Kw	Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccionar uno)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.000	Kw	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
En modo espera	elSB	N/A	Kw	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
				Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	Sí
				Control electrónico de temperatura interior	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	No
				Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	No
				Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
				Control de temperatura interior con detección de presencia	No
				Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	No
				Con opción de control a distancia	No
				Con control de puesta en marcha adaptable	No
				Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
				Con sensor de lámpara negra	No

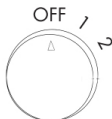
FEATURES

- Power: Máx. 2000W.
- Coverage area: 25m²
- Adjustable thermostat.
- Length cable: 1.4M
- Voltage: 220-240V

OPERATION

Heating level setting:

- OFF position: if the heating level switch is in this position, the appliance is off.
- Position 1: if the heating level switch is in this position, the appliance is on and the device produces a power of 1000W.
- Position 2: if the heating level switch is in this position, the device produces a power of 2000W.



Temperature control settings of thermostat:

- **MAX**: the maximum temperature control position.
- **MIN**: the minimum temperature control position.

Turn the thermostat dial clockwise to set the temperature to the maximum level, this will quickly heat the room. As soon as the desired temperature is reached, turn the thermostat dial counterclockwise, the LED light will turn off and stop emitting heat.

The convector will automatically turn on when the temperature drops, and automatically turn off when the temperature increases.



OVERHEAT SAFETY DEVICE

- Your heater is fitted with a safety device to switch off the heater in the event of overheating. If the safety device operated, please turn the heater off, unplug the appliance and let it completely cool, inspect for blockage of air inlet or outlet, attempting to restart the heater then after.

- If the heater fails to operate or the safety device switches the heater off again, return heater to your nearest service center for examination or repair.

SAFETY CUT-OUT SWITCH

- The heater is fitted with a safety cut-out switch to switch the heater off if it is knocked over.
- If the heater is knocked over and the cut-out switch activates turn the heater off at the power outlet and take **EXTREME** care when standing the heater upright as it will still be hot.

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Ref.: 301015011-12

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0,	Kw	Manual heat charge control, with integrated thermostat	NA
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	Kw	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.0	Kw	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	NA
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	NA
At nominal heat output	el _{max}	0.000	Kw	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	0.000	Kw	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	el _{SB}	N/A	Kw	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	Yes
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus week timer	No
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	No
				Room temperature control, with open window detection	No
				With distance control option	No
				With adaptive start control	No
				With working time limitation	No
				With black bulb sensor	No

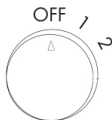
CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: Max. 2000W.
- Zone de couverture: 25 m²
- Thermostat ajustable.
- Longueur du câble: 1.4 M
- Tension: 220-240V

FUNCIONAMIENTO

Réglage du niveau de la température:

- Position OFF : si l'interrupteur de niveau de chauffage est dans cette position, l'appareil est éteint.
- Position 1 : si l'interrupteur de niveau de chauffage est dans cette position, l'appareil est allumé et l'appareil produit une puissance de 1000W.
- Position 2 : Si l'interrupteur de niveau de chauffage est dans cette position, l'appareil produit une puissance de 2000W.



Configuración del nivel de temperatura del termostato:

- **MAX:** nivel máximo de temperatura.
- **MIN:** nivel mínimo de temperatura.

Girar el dial del termostato en el sentido de las agujas del reloj para ajustar la temperatura al nivel máximo, así calentará rápidamente la habitación. Tan pronto como se alcance la temperatura deseada, girar el dial del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj, la luz LED se apagará y dejará de emitir calor.

El convector se encenderá automáticamente cuando la temperatura baje, y se apagará automáticamente cuando la temperatura aumente.



DISPOSITIF DE SECURITE URCHAUFFE

- Votre radiateur est équipé d'une sécurité pour éteindre le radiateur en cas de surchauffe. Si le dispositif de sécurité a fonctionné, veuillez éteindre l'appareil de chauffage, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement, inspectez l'entrée ou la sortie d'air bloquée, essayez de redémarrer l'appareil de chauffage puis après, pour examen ou réparation.

- Si l'appareil de chauffage ne fonctionne pas ou si le dispositif de sécurité éteint à nouveau l'appareil de chauffage, renvoyez l'appareil de chauffage au centre de service le plus proche

INTERRUPTEUR DE DÉCONNEXION DE SÉCURITÉ

Le radiateur est équipé d'un interrupteur de sécurité qui coupe le chauffage en cas de chute.

Si le radiateur bascule et que l'interrupteur de sécurité est activé, débranchez le radiateur de la prise de courant et soyez extrêmement prudent lorsque vous placez le radiateur en position verticale, car il sera encore chaud.

Inspectez le radiateur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé, en particulier les éléments chauffants et le câble d'alimentation. Si des dommages sont visibles, n'utilisez pas le radiateur.

Ce produit est uniquement destiné aux espaces biens isolés et pour un usage occasionnel.

Ref.: 301015011-12

Donnée	Symbole	Valeur	Unité	Donnée	Unité
Puissance calorifique				Uniquement pour les radiateurs électriques à accumulation: Type de régulation de l'apport de chaleur	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	NA
Potencia calorífica mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Puissance maximale continue de chauffage	Pmax,c	2.0	Kw	Régulation électronique de l'apport de chaleur avec indication de la température de la pièce et/ou de l'extérieur	NA
Consommation de courant auxiliaire				Apport de chaleur assisté par ventilateur	NA
A puissance calorifique nominale (moteur de ventilateur)	elmax	0.000	Kw	Type de chauffage/contrôle de la température de la pièce	
A puissance calorifique minimale (moteur de ventilateur)	elmin	0.000	Kw	Chauffage à une seule vitesse, pas de contrôle de la température ambiante	Non
En mode veille	elSB	N/A	Kw	Deux vitesses ou plus réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
				Contrôle de la température ambiante par thermostat mécanique	Oui
				Contrôle électronique de la température ambiante	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par jour	Non
				Contrôle électronique de la température ambiante et régulation par semaine	Non
				Autres options de régulation	
				Contrôle de la température ambiante avec détection de présence	Non
				Contrôle de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
				Avec option télécommande	Non
				Avec contrôle du démarrage du chauffage	Non
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
				Avec globe noir capteur de température	Non

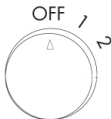
CARACTERÍSTICAS

- Potência: Máx. 2000W.
- Área de cobertura: 25m²
- Termostato ajustável.
- Comprimento do cabo: 1.4M
- Tensão: 220-240V

FUNCIONAMENTO

Ajustar a roda de nível de aquecimento:

- Posição OFF: se o interruptor de nível de aquecimento estiver nesta posição, o aparelho está desligado.
- Posição 1: se o interruptor de nível de aquecimento estiver nesta posição, o aparelho está ligado e produz uma potência de 1000W.
- Posição 2: se o interruptor de nível de aquecimento estiver nesta posição, o aparelho produz uma potência de 2000W.



Ajustar a roda de controlo de temperatura de termostato:

- **MAX:** a posição máxima de controlo de temperatura.
- **MIN:** a posição mínima de controlo de temperatura.

Gire o botão do termostato no sentido horário para definir a temperatura para o nível máximo, isso aquecerá rapidamente o ambiente. Assim que a temperatura desejada for atingida, gire o botão do termostato no sentido anti-horário, a luz LED apagará e deixará de emitir calor.

O convector ligará automaticamente quando a temperatura cair e desligará automaticamente quando a temperatura aumentar.



DISPOSITIF DE SECURITE URCHAUFFE

- Seu radiador está equipado com um sistema de segurança para proteger o radiador em uma caixa de proteção. Se o dispositivo de segurança estiver funcionando, verifique o aparelho de chauffage, desligue o aparelho e deixe-o esfriar completamente, inspecione a entrada ou a saída de ar, tente religar o aparelho de chauffage depois.

- Se o aparelho de chauffage não funcionar ou se o dispositivo de segurança estiver retido no novo aparelho de chauffage, envie o aparelho de chauffage ao centro de serviço para obter mais informações para exame ou reparação.

INTERRUPTOR DE DESCONEXÃO DE SEGURANÇA

O radiador está equipado com um interruptor de segurança para desligar o aquecedor em caso de queda.

Se o radiador tombar e o interruptor de corte for ativado, desligar o radiador da tomada de corrente e ter muito cuidado ao colocar o aquecedor na posição vertical, uma vez que ainda estará quente. Inspeccionar o radiador quanto a danos, especialmente nos elementos de aquecimento e no cabo de alimentação. Se existirem danos visíveis, não utilizar o radiador.

Este producto está apto únicamente para espaços bem isolados ou para uso ocasional.

Ref.: 301015011-12

Partida	Símbolo	Valor	Unid.	Partida	Unid.
Potencia calorífica				Tipo de distribuição de calor, unicamente para os aparelhos de acumulação de aquecimento eléctrico local (seleccionar um)	
Potência de calor nominal	Pnom	2.0	Kw	Controlo manual da carga de calor, com termostato interno	NA
Potência de calor mín. (indicativa)	Pmin	1.0	Kw	Controlo manual da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Potência de calor máx. (continuada)	Pmax,c	2.0	Kw	Controlo electrónico da carga de calor com resposta à temperatura interior ou exterior	NA
Consumo auxiliar de electricidad				Potência de calor assistida por ventiladores	NA
A potencia calorífica nominal	elmax	0.000	Kw	Tipo de potência de aquecimento / controle de temperatura (selecione um)	
A potencia calorífica mínima	elmin	0.000	Kw	Potência de calor nível único, sem controlo de temperatura interior	Não
En modo espera	elSB	N/A	Kw	Manual de dois ou mais níveis, sem controlo de temperatura interior	Não
				Com controlo de temperatura interior mediante aquecedores de água mecânico	Sim
				Controlo electrónico de temperatura interior	Não
				Controlo electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Não
				Controlo electrónico de temperatura interior e temporizador semanal	Não
				Outras opções de controlo (pode seleccionar várias)	
				Controlo de temperatura interior com detetor de presença	Não
				Controlo de temperatura interior com detetor de janelas abertas	Não
				Com opção de controlo á distância	Não
				Com controlo de start-up personalizável	Não
				Com limitação de tempo de funcionamento	Não
				Com sensor de lâmpada preta	Não

PRECAUCIONES SEGURIDAD

- No usar este aparato de calefacción con un programador, temporizador u otro dispositivo que se conecte automáticamente, ya que existe el riesgo de incendio
- No utilizar el aparato si ha caído.
- No utilizar si el aparato presenta daños visibles.
- Utilizar el aparato en posición horizontal y sobre una superficie estable, o fijar a una pared, si procede.
- No usar este aparato de calefacción en el entorno inmediato de una bañera, ducha o piscina.
- El aparato de calefacción no debe colocarse inmediatamente debajo de una base de toma de

corriente.

- Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.
 - Utilizar sólo el Voltaje que se indica en el producto.
 - No tocar el aparato con las manos mojadas. Si hay agua en la superficie desconectarlo inmediatamente.
 - Si el cable de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.
- ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de fuego, mantener tejidos, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 metro de la salida del aire.

ATENCIÓN: No utilizar este aparato en habitaciones pequeñas cuando éstas estén ocupadas por personas que no sean capaces de abandonar la estancia por sí mismas, excepto en el caso que estén bajo constante supervisión.



ADVERTENCIA:

Para evitar sobrecalentamientos, no cubrir el aparato de calefacción. Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes.

- Los niños menores de

3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a manos que estén continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que esté haya sido colocado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

-Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario dar

una supervisión estricta si el aparato está siendo usado por niños.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Antes de conectar el aparato desenrollar completamente el cable del cuerpo central del aparato quedando unido a éste solamente por el orificio de conexión, a fin de evitar posibles deterioros en el cable debido al calentamiento.

- Siempre desconectar el aparato después de su uso, antes de limpiar o si se encuentra dañado.

- No utilizar este aparato como sustitutivo de cocinas u hornillos para calentar alimentos.

- Evitar colocar el aparato sobre superficies elevadas, tales como muebles, bancos, armarios, etc, por el riesgo de vuelco que presenta.

- No dejar el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.

- Mantener tanto la entrada y la salida de aire libres de objetos: al menos 1M por delante y 50cm por detrás del calefactor.

- Mantener el aparato limpio. No permitir que entren objetos en el ventilador, porque puede causar shock

eléctrico, fuego, o dañar el calefactor.

- Retirar siempre el cable del enchufe cuando el aparato no está encendido o en uso y siempre antes de limpiarlo.

- Este aparato no es apto para uso comercial.

- No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido. Si accidentalmente se moja el aparato o el enchufe, desconectarlo inmediatamente y contactar con el servicio técnico.

- No colocar el cable eléctrico sobre bordes afilados. Para una mayor protección, mantener el cable alejado del calor.

- No colocar encima de un gas caliente o de un quemador eléctrico.

- No será posible hacerse responsable si estas instrucciones han sido ignoradas.

- No utilizar el artículo para otro uso diferente del habitual.

- Nunca usar el cable para mover el aparato.

- Colocar el aparato sobre un lugar resistente al calor, alejado de las llamas.

- No usar en el exterior.

PRECAUTIONS SECURITY

- Do not use this heating appliance with a programmer, timer or other device that switches on automatically, as there is a risk of fire.

- Do not use the device if it has been dropped.

- Do not use if the devi-

ce has visible damage.

- Use the device in a horizontal position and on a stable surface, or fix it to a wall, if applicable.

- Do not use this heating device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

- The heating appliance must not be placed immediately under a socket outlet.

- Never try to open or repair the device yourself.

- Use only the Voltage indicated on the product.

- Do not touch the device with wet hands. If there is water on the surface, disconnect it immediately.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufac-

turer, after-sales service or qualified personnel in order to avoid danger.

ATTENTION:

To reduce the risk of fire, keep fabrics, curtains or any other flammable material at a minimum distance of 1 meter from the air outlet.

ATTENTION:

Do not use this appliance in small rooms when they are occupied by people who are not capable of leaving the room on their own, unless they are under constant supervision.



CAUTION:

To avoid overheating, do not cover the heating device.

Some parts of this product may become very hot and cause burns. Particular attention should be paid when children and vulnerable people are present.

- This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training regarding use of the appliance in such a manner. safe and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age should be kept out of the reach of the appliance unless they are continually supervised.

- Children from 3 years old and under 8 should not plug in, regulate or clean the device or perform maintenance operations.

- Children should not play with the section.

- Before connecting the device, completely unroll the cable from the central body of the device, remaining connected to it only through the connection hole, in order to avoid possible damage to the cable due to heating.

- Always disconnect the device after use, before cleaning or if it is damaged.

- Do not use this appliance as a substitute for stoves or stoves to heat food.

- Avoid placing the appliance on elevated

surfaces, such as furniture, benches, cabinets, etc. due to the risk of overturning.

- Do not leave the device unattended while it is in operation.

- Place the heater at a distance of at least 100cm from any combustible material such as furniture, curtains, sheets or papers.

- Keep both the air inlet and outlet free of objects: at least 1M in front and 50cm behind the heater.

- Keep the device clean. Do not allow objects to enter the fan, as it may cause electric shock, fire, or damage the heater.

- Always remove the cable from the plug when the appliance is not on or in use and always

before cleaning it.

- This appliance is not suitable for commercial use.

- Do not submerge the device in water or any another liquid. If the appliance or the plug accidentally gets wet, disconnect it immediately and contact technical service.

- Do not use the appliance with wet hands, on a wet floor or with the appliance wet.

- Do not place the electric cable on sharp edges. For added protection, keep the cable away from heat.

- Never use the cable to move the device.

- Place the appliance on a firm, uniform and heat-resistant place, away from flames.

- Never try to open or repair the device yourself.
- Do not use outdoors.
- Do not place on top of a hot gas or electric burner.
- It will not be possible to be held responsible if these instructions have been ignored.
- Do not use the article for any other use than usual.

PRÉCAUTIONS SÉCURITÉ

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre appareil qui s'allume automatiquement, car il existe un risque d'incendie.
- N'utilisez pas l'appareil

s'il est tombé.

- Ne pas utiliser si l'appareil présente des dommages visibles.
- Utilisez l'appareil en position horizontale et sur une surface stable, ou fixez-le à un mur, le cas échéant.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé immédiatement sous une prise de courant.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.
- Utilisez uniquement la tension indiquée sur le produit.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées. S'il y a de l'eau à

la surface, débranchez-la immédiatement.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, gardez les tissus, rideaux ou tout autre matériau inflammable à une distance minimale de 1 mètre de la sortie d'air.

ATTENTION: N'utilisez pas cet appareil dans de petites pièces occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, à moins qu'elles ne soient sous surveillance constante.



AVERTISSEMENT:

Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage. Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil de cette manière. en sécurité et comprendre

les dangers encourus.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus hors de portée de l'appareil, à moins qu'ils ne soient continuellement surveillés.
- Les enfants de 3 ans et de moins de 8 ans ne doivent pas brancher, régler, nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations de maintenance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec la section.
- Avant de connecter l'appareil, déroulez complètement le câble du corps central de l'appareil, en y restant connecté uniquement par le trou de connexion, afin d'éviter d'éventuels dommages au câble dus à l'échauffement.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation,

avant le nettoyage ou s'il est endommagé.

- N'utilisez pas cet appareil comme substitut aux cuisinières ou aux poêles pour réchauffer des aliments.
- Évitez de placer l'appareil sur des surfaces élevées, telles que des meubles, des bancs, des armoires, etc. en raison du risque de renversement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Placer le radiateur à une distance d'au moins 100 cm de tout matériau combustible tel que meubles, rideaux, draps ou papiers.
- Gardez l'entrée et la sortie d'air libres de tout objet : au moins 1 m devant et 50 cm derrière

le radiateur.

- Gardez l'appareil propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans le ventilateur, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager le radiateur.

- Retirez toujours le câble de la prise lorsque l'appareil n'est pas allumé ou en cours d'utilisation et toujours avant de le nettoyer.

- Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial.

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre un autre liquide. Si l'appareil ou la fiche est accidentellement mouillé, débranchez-le immédiatement et contactez le service technique.

- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées, sur un sol mouillé ou avec l'appareil mouillé.

- Ne placez pas le câble électrique sur des arêtes vives. Pour une protection supplémentaire, gardez le câble à l'abri de la chaleur.

- N'utilisez jamais le câble pour déplacer l'appareil.

- Placer l'appareil sur un endroit ferme, uniforme et résistant à la chaleur, à l'abri des flammes.

- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.

- Ne pas placer sur un brûleur à gaz ou électrique chaud.

- Il ne sera pas possible

d'être tenu responsable si ces instructions ont été ignorées.

- N'utilisez pas l'article pour un usage autre que celui habituel.

PRECAUÇÕES SEGURANÇA

- Não utilize este aparelho de aquecimento com programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue automaticamente, pois existe risco de incêndio.

- Não use o dispositivo se ele tiver caído.

- Não use se o dispositivo apresentar danos visíveis.

- Utilize o aparelho na posição horizontal e sobre uma superfície estável, ou fixe-o na parede, se for o caso.

- Não utilize este aparelho de aquecimento nas imediações de banheiras, chuveiros ou piscinas.

- O aparelho de aquecimento não deve ser colocado imediatamente por baixo de uma tomada.

- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

- Utilize apenas a Tensão indicada no produto.

- Não toque no aparelho com as mãos molhadas. Se houver água na superfície, desligue-a imediatamente.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado para evitar perigos.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha tecidos, cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.

ATENÇÃO: Não use este aquecedor em salas pequenas quando estiverem ocupadas por pessoas que não podem sair da sala sozinhas, exceto nos casos em que estejam sob supervisão constante.



ATENÇÃO:

Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aparelho de aquecimento.

Algumas peças deste

produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve prestar-se uma atenção especial quando estejam presentes crianças e pessoas vulneráveis.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com a seção.
- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.
- Antes de conectar o aparelho, desenrole completamente o cabo do corpo central do aparelho, permanecendo conectado a ele somente através do orifício de conexão, para evitar possíveis danos ao cabo por aquecimento.
- Sempre desconecte o aparelho após o uso, antes de limpá-lo ou se estiver danificado.
- Não utilize este aparelho como substituto de fogões ou fogões para aquecer alimentos.
- Evite colocar o aparelho em superfícies elevadas, como móveis, bancadas, armários, etc. devido ao risco de capotamento.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Coloque o aquecedor a uma distância de pelo menos 100cm de qualquer material combustível como móveis, cortinas, lençóis ou papéis.
- Mantenha a entrada e a saída de ar livres de objetos: pelo menos 1M na frente e 50cm atrás do aquecedor.
- Mantenha o aparelho limpo. Não permita que objetos entrem no ventilador, pois podem causar choque elétrico, incêndio ou danificar o aquecedor.
- Retire sempre o cabo da tomada quando o aparelho não estiver ligado ou em uso e sem-

pre antes de limpá-lo.

- Este aparelho não é adequado para uso comercial.

- Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Se o aparelho ou a ficha se molharem acidentalmente, desligue-os imediatamente e contacte o serviço técnico.

- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, sobre o chão molhado ou com o aparelho molhado.

- Não coloque o cabo elétrico sobre arestas vivas. Para proteção adicional, mantenha o cabo longe do calor.

- Nunca utilize o cabo para movimentar o aparelho.

- Coloque o aparelho num local firme, unifor-

me e resistente ao calor, longe de chamas.

- Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

- Não use ao ar livre.

- Não coloque sobre fogão a gás ou elétrico quente.

- Não será possível ser responsabilizado se estas instruções forem ignoradas.

- Não utilize o artigo para qualquer outro uso que não seja o habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo niños sin supervisión. Para maximizar la eficiencia del calefactor limpiar regularmente.

1. Colocar los interruptores de alimentación en la posición "OFF", desenchufar y dejar que el calefactor se enfríe.
2. Limpiar las superficies con un paño suave y húmedo. No usar detergentes o abrasivos ya que esto podría rayar la superficie.
3. Asegurarse de que las rejillas estén libres de polvo, ya que esto reducirá el flujo de aire. El polvo acumulado puede eliminarse con un paño suave o una aspiradora.
4. Dejar que la superficie se seque completamente antes de volver a usar el calentador.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.
Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

CLEANING

Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.

To maximize the efficiency of the heater, clean regularly.

1. Set the power switches to the "OFF" position, unplug and let the heater cool down.
2. Clean the surfaces with a soft, damp cloth. Do not use detergents or abrasives as this could scratch the surface.
3. Make sure the grates are free of dust, as this will reduce air flow. The accumulated dust can be removed with a soft cloth or a vacuum cleaner.
4. Let the surface dry completely before using the heater again.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

NETTOYAGE

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

Pour maximiser l'efficacité du radiateur, nettoyez régulièrement.

1. Réglez les interrupteurs d'alimentation sur la position «OFF», débranchez et laissez le radiateur refroidir.
2. Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs car cela pourrait rayer la surface.
3. Assurez-vous que les grilles ne contiennent pas de poussière, car cela réduira le débit d'air. La poussière accumulée peut être enlevée avec un chiffon doux ou un aspirateur.
4. Laissez la surface sécher complètement avant de réutiliser le radiateur.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas une personne qualifiée.
3. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée immédiatement.

¡ADVERTISSEMENT!



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

LIMPEZA Y MANUTENÇÃO

A limpeza e manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Para maximizar a eficiência do aquecedor, limpe regularmente.

1. Coloque os interruptores na posição "OFF", desconecte e deixe o aquecedor esfriar.
2. Limpe as superfícies com um pano macio e úmido. Não use detergentes ou abrasivos, pois isso pode arranhar a superfície.
3. Verifique se as grades estão livres de poeira, pois isso reduzirá o fluxo de ar. O pó acumulado pode ser removido com um pano macio ou um aspirador de pó.
4. Deixe a superfície secar completamente antes de usar o aquecedor novamente.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de avaria leve o aparelho ao serviço de assistência técnica.
2. Não tente desmontá-lo ou repará-lo se não for uma pessoa qualificada.
3. Se a conexão de rede estiver danificada, ela deverá ser substituída imediatamente.

CUIDADO!



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

Notas / Note / Notes / Notas



Garantía / Warranty / Garantie / Garantia

ES. Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

EN. This product has a 3-year warranty from the date of sale, declining all responsibility for defects or breakages caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

FR. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date de vente, déclinant toute responsabilité en cas de défauts ou de casse causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valable, il est indispensable de présenter cette carte ainsi que le ticket de caisse ou la facture d'achat.

PT. Este produto tem garantia de 3 anos a partir da data de venda, declinando qualquer responsabilidade por defeitos ou quebras causadas por uso indevido. Para que esta garantia seja válida é imprescindível a apresentação deste cartão bem como do recibo ou fatura de compra.

Nombre y dirección del Comprador

Name and address of the purchaser
Nom et adresse de l'acheteur
Nome e endereço do comprador

Nombre y dirección del Vendedor Sello del establecimiento

Name and Postal address. Stamp of establishment
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement
Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento

Fabricado en China / Made in China / Fabriqué en Chine / Feito na china



Importado por / Imported by / Importé par / Importado

Garsaco Import S.L. / www.niaros.com

C/Corts Valencianes 10. 12549 Betxí (CS) SPAIN. B-12524773